

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M. Quadrado, 40. — Imprenta.
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) miércoles 8 de Octubre de 1930

Dirección telegráfica IRIE.
CIUADAELA

Mentirosos y pérfidos

No creo que salga a luz el texto íntegro de los discursos que se pronunciaron en el mitin republicano de la Plaza de Toros, pero se publicarán en la prensa del partido y aún la contraria al partido extractos extensos de las aludidas peroratas; y quienes los lean comprobarán que pocas veces han sido mejor servidos el tópico, la vulgaridad y la ramplonería. En unas circunstancias cuales son las presentes, los republicanos de hace algo más de medio siglo, que tan enorme y ruidosamente fracasaron después, habrían sabido por el órgano de Castelar, de Salmerón y de Pi y Margall decir cosas que fueran algo más que gacetillas de periódico y lugares comunes de tertulia progresista. Los de ahora en todo lo que se refiere a conceptos e ideas quedan a muy inferior nivel. Aunque no les falte prosopopeya y aunque simulen que se quieren elevar, su vuelo es el del gorrión y si se quiere el de esa casta de pájaros de mandíbulas retorcidas y brillante plumaje llamados piquituertos que actualmente amenazan la cosecha de manzanas en el Principado de Asturias.

Y andan en ellos parejas la elevación mental y la elevación moral. De ahí que enderecen todos sus esfuerzos a que las gentes crean la gran superchería de que la dictadura, vino por la mano del Rey, lo cual es sencillamente un embuste, que solo puede tener el asentimiento de los que carecen de memoria, de entendimiento y de voluntad.

Ningún Rey puede *motu proprio* prestarse al triunfo de una dictadura, porque la dictadura absorbe o cercena de algún modo el poder real. Ningún Rey decimos, y un Rey Borbón menos que cualquier otro, porque es condición de los vástagos de esta egregia Casa no prestarse a nada que los mediatice o los situe en segundo término: por eso han solido correr

mejor con las medianías que con los grandes hombres.

Pero sobre que un rey iría contra sí mismo favoreciendo una Dictadura, en el caso de la de España es notorio que don Alfonso no pudo optar entre ella y lo que vino a ferribar ella, porque de haber optado por lo segundo, se habría opuesto al Ejército y al país y, por lo tanto, a los más caros anhelos de este y su resistencia totalmente estéril revistiría el doble carácter de locura y de insensatez. Pues bien: la perfidia republicana y liberalisca pretende que se crea lo contrario, sin reparar en que con su argumentación sostiene dos tesis completamente contradictorias: la de un monarca que ansía el poder personal y que al propio tiempo elige una dictadura que lo limita y que hasta lo anula.

No: afirmémoslo una vez más: la dictadura presentida por todos, advino llamada y aclamada por el país, ante una situación caótica creada por los mandarines monárquicos con la complicidad de los cachicanes republicanos. Y de no haber tenido el gesto gallardo el general Primo de Rivera, lo habría tenido otro general, o un hombre civil de la derecha o de la izquierda, porque de lo contrario España, ya en el plano inclinado, se hubiese hundido definitivamente. Y esto lo saben los republicanos



Casi un espectro'

era ese pobre hombre estragado por una vida de desarreglos y agotado por un excesivo trabajo intelectual. Consciencia que degeneró en neurastenia con todos los efectos de esa horrible enfermedad

Ese joven, antes animado y bullicioso se volvió irritable y melancólico... pero

fué aconsejado por su médico este famoso reconstituyente y al enriquecer con él su sangre de glóbulos rojos, renovar sus energías mentales y multiplicar su vigor, recobró por completo su bienestar y la alegría de vivir. **El Jarabe**

HIPOFOSFITOS SALUD

combate la neurastenia y la debilidad

Cerca de 40 años de éxito creciente
Aprobado por la Real Academia de Medicina
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

que petoraron en el mitin de ayer, pero políticamente les conviene que ahora se crea otra cosa. Y si no reparan en que si las gentes que conservan un resto de buen sentido creyeran eso se dirigirían a ellos en tono y en ademán amenazantes diciendoles:

—Si el país entero estaba contra la Dictadura y contra el Rey, ¿qué hicisteis vosotros que no os echasteis a la calle? ¿No os ocultasteis y os volvisteis mudos en aquella sazón? ¿Y gritáis ahora, ¡oh valientes?

Hasta ese punto rayan la mentira y la perfidia.

MIGUEL PEÑAFLOR.



Desde Nueva York

El petróleo y la revolución del Perú

No todo está bien en los países de América, sin establecer diferencias entre Norte y Sur. La sorda agitación que se nota en muchas partes de los Estados Unidos y las recientes revoluciones de Bolivia, Perú y Argentina, con los rumores de descontento en otras Repúblicas, ponen de manifiesto que en las entrañas de la democracia se desarrollan fuerzas poderosas que ponen en peligro los órdenes establecidos. No juzgamos los

hechos. Esos países hermanos nos son tan queridos y quisiéramos para ellos tal grado de prosperidad y «rmeza», que esta pasión vehemente que por ellos sentimos nos impide expresar juicios que pudieran ser inspirados parcialmente por el amor.

Con respecto a las causas de la revolución del Perú, iniciada en Arequipa, se acaba de hacer en Nueva York una declaración tan inesperada y grave que, sin comentarla, la ofrecemos a nuestros lectores, tomándola de un diario tan importante, como «The New York Herald Tribune», del 14 de este mes.

Mr. Warren C. Graham, presidente de la Graham Engineering Company, de Nueva York y Nueva Orleans en una declaración firmada, enviada al Departamento de Estado, de Washington, asegura que los representantes de los intereses petroleros ingleses, en el Perú, y sus asociados en los Estados Unidos son los responsables del levantamiento militar del Teniente Coronel Sanchez Cerro y de la caída del Gobierno del Presidente Leguía. Mr. Graham asegura que algunas de las pruebas en que basa su acusación las ha obtenido por conducto diplomático.

En el texto de su declaración dice que muy pocos días antes de la sublevación de Arequipa el Gobierno del Perú había resuelto conceder el monopolio del petróleo a su Compañía la cual habría distribuido la concesión entre otras tres empresas petroleras norteamericanas. Un representante especial del Presidente Leguía estuvo en los Estados Unidos y dejó ultimados todos los arreglos para llevar a efecto inmediato la concesión. Entonces se produjo la sublevación militar.

Y, textualmente, añade estas graves y claras palabras: «Yo echo la responsabilidad de haber financiado la revolución de Sanchez Cerro a los intereses petroleros de Inglaterra, que lo hicieron

unicamente para impedir que los intereses norteamericanos, por medio de nuestra Compañía, pudiese obtener el monopolio del Perú por un término de treinta y dos años. Por espacio de más de un año los ingleses trabajaron para obtener el monopolio y, al parecer, tenían fundadas esperanzas hasta que nuestra Compañía empezó a trabajar por el mismo fin, siendo yo presidente de la misma.»

Estas declaraciones son, realmente, graves y descubren las insaciables ambiciones de esas poderosísimas empresas de petroleros que, en sus vastos proyectos mono-

polizadores, no vacilan en producir revoluciones y en jugar al destino de una nación por las riquezas de su suelo. Si los petroleros pueden cambiar en America un gobierno por otro, ¿como no han de poder conspirar contra una moneda nacional y hacerla descender a un nivel que favorezca sus planes de monopolio universal? America, se va convirtiendo en un inmenso pozo de petróleo, junto al cual, ingleses y norteamericanos juegan con fuego. Ay el día en que ese pozo se inflame.

MARCIAL ROSSELL.

Hotel Antonia—9—1930.

Menorca

MERCADAL.

Los Terciarios celebran la fiesta de San Francisco.

Este pueblo de Mercadal dió el domingo último una nueva prueba de su fé y de su profunda piedad. Los Terciarios franciscanos honraron a San Francisco de Asís con solemnísimos cultos a los que se asoció todo el vecindario. Elemento poderosísimo de esta vida cristiana y franciscana es la Comunidad de Religiosas Franciscanas que dirige este Hospital Municipal y que inculca en las tiernas almas de muchísimos niños y niñas, junto con las primeras letras y elemental educación, los conocimientos religiosos y los sentimientos de sólida piedad. Jamás sabrá agradecer lo bastante el pueblo de Mercadal los beneficios que les dispensan las referidas religiosas.

En la iglesia del Hospital tuvo lugar la novena preparatoria, con sermón todos los días por el Rdo. Sr. Fuxá, Vicario, y hermosos cantos por alumnas del colegio. Así resultó de solemne y concurrida la fiesta del domingo; durante la mañana, comulgaron muy cerca de 400 personas, y en la Misa de comunión con numerosos fieles recibieron a Jesús sacramentado los Sres. Alcalde y Juez, muchos Concejales y Guardias Civiles de este puesto. A las diez, fué el oficio solemne cantado por nutrido grupo de alumnas del Colegio franciscano dirigido por una religiosa. Fué celebrante el M. I. Sr. Canónigo Magistral y ministros los Rdos. Sres. Bosch, Fuxá y Salóm. Ocupó la Cátedra del Espíritu Santo e hizo hermoso panegírico de San Francisco de Asís el Rdo. Sr. D. José Bosch, Pbro. Beneficiado y Catedrático del Seminario. Al final cantóse el Himno de los Terciarios.

El acto más solemne y al que asistió verdaderamente todo el pueblo fué la grandiosa procesión de la tarde. Después del Rezo del santo Rosario y ejercicio del Mes de Octubre, con Exposición de Su Divina Majestad, organizóse la hermosa manifestación formada por numerosas señoras y señoritas, las Hermanas Terciarias franciscanas, una banda de música que ejecutó varias piezas durante el trayecto, y numerosos hombres; la imagen de San Francisco era llevada por los cuatro terciarios franciscanos más antiguos y seguían el reverendo Clero, actuando de preste el Sr. Magistral, y comisiones, cabo e individuos de la Benemérita, señores Concejales y las autoridades civil, judicial y militar. Una manifestación popular de verdad ya que en la misma figuraba el pueblo de Mercadal en su inmensa mayoría, casi en su totalidad. En el templo parroquial, que se hallaba espléndidamente iluminado y adornado con exquisito gusto, cantóse el *Te Deum*, terminándose tan solemne y memorable fiesta besando los asistentes la imagen de San Francisco.

El Clero, las autoridades, comisiones e invitados se trasladaron luego con la banda de música al Convento donde fueron obsequiados con dulces y vinos.

Semejantes fiestas son dignas de los mayores elogios por su contenido moral y social y porque avivan los sentimientos religiosos, que tan poderosamente influyen en la vida cristiana de los individuos, de las familias y de los pueblos.

C.

SECCIÓN POÉTICA

HIMNO A MARÍA

En el misterio augusto de su Concepción Purísima

Virgen excelsa, regia Soberana,
Que al hombre miras amorosa y tierna,
Paloma arrulladora, en la mañana
Del mundo concebida por la eterna
Divina Omnipotencia, de que mana
La fuente del amor, flor preciosa
Del mes de Mayo, salve, salve, Señora.

De un sol, visto jamás, los resplandores
Inundan, ho María, tu pureza [res
Y en el terso cristal de bullidores
Arroyos se retrata tu belleza
Con magestad y gloria tus favores
Sobre la escoria y terrenal bajeza
Pródigas en purísimos raudales
A los que te invocan, los mortales.

Ah! no comprenderéis su pura esencia
Vosotras que en pos vais de la lujuria
Sacrificais sin miedo la inocencia
Y a la virtud más noble haceis injuria
Si lejos de vosotros su ciencia
Los que el impuro con su furia
Azota vuestra juventud florida
Cual barca por el viento combatida.

Vosotros sólo, vírgenes sagradas,
Recatadas bellísimas doncellas
Que os prosternais modestas en sus gradas
Ofreciendo el amor y gracias bellas,
Ninfas del claustro puras delicadas,
Que cual tórtolas dais dulces querellas
Comprendéis de María la pureza
Y su hechicera cólica belleza.

Si un día pudo nuestra madre Eva,
Perder su gracia y pecar alevé
De la sierpe infernal con dura prueba
Que a seducirla y atentar se atreva
Si la gracia perdió que en su alma lleva
Y su candor más puro que la nieve
Al par que aquellas rosas y jazmines
Que del Eden decoran los jardines.

El Dios piadoso qué potente mora
Del alto Cielo en la cumbre santa
Destínanos muy luego a una señora
Que la cerviz del mal huelle en su planta,
Una mujer, cuya belleza es tanta
Que al corazón más duro enamora
Una Virgen sin mancha concebida
Que es la Madre del Verbo prometida.

Lirios del valle, blanca azucena,
Jazmines delicados, rosas puras,
Que de fragancia y hermosura llenas
Vuestras hijas están, nieve en alturas
Que dora el sol; al ostentarse apenas
Disipando tristezas y amarguras,
Luna argentada, que gentil destella
Con tu aro fulgente las estrellas.

Alzad, alzad en este bello día
Nubes de incienso, místicos guirnaldas
A la hechicera virginal María;
Cubrid con regio manto sus espaldas
Formad su corte alfombrad su vía
Con flores, luces, perlas y esmeraldas
porque, es este misterio con su gloria
La página más bella de su historia.

Mortal, encenegado en el abismo
De impúdica pasión, me renueva
Las sublimes promesas del bautismo
Ante las aras de esta casta Eva;
Si vas a la presencia de Dios mismo.
Promete proseguir vida nueva
Huyendo casto la concupiscencia
Del fruto del mal arbol de la ciencia.

Elévale un suspiro, los afectos,
De la virtud más pura, más intensa,
Con sano corazón en los perfectos
Designios del querer; ella propensa
A oír nuestros ruegos mas directos
Nos mirará desde su gloria inmensa,
Y un día nos dará la dicha eterna,
Feliz, contenta, bondadosa y tierna.

MATEO BARCELÓ Y VILA.



Locales

Vapor.

Ha llegado esta mañana, procedente de Palma, en sustitución del «Ciudadela», el vapor «Ciudad de Palma» con la balla, pasaje y carga general.

El «Ciudadela» salió para Barcelona, donde se le efectuará un recorrido en su maquinaria.

Del mar.

Esta madrugada ha salido directo para Barcelona el pailebot «Flor del Mar» con efectos. Saldrá de aquel puerto por ésta a mediados de la próxima semana.

A últimos de la presente semana es esperado procedente de Barcelona el motovelero de gran porte «Virgen de Monserrat» con cargamento de maíz.

Para informes al naviero D. Juan Arguimbau.

Concierto.

Se rumorea y se dá por casi seguro, que el jueves y durante la sesión de cine, en el entreacto, nuestro amigo y buen aficionado al canto Sr. Higuera, cantará varias romanzas de su extenso repertorio. Es de esperar que con tal motivo, se verá muy concurrido el «Círculo Artístico»; pues dicho señor ya dejó en su último concierto que dió en ésta un grato recuerdo.

Somatenes armados de Baleares.

Partido de Mahón.

Con el fin de cumplimentar lo que dispone el artículo 79 del Reglamento del Cuerpo, la revista anual al personal de los Distritos y Grupos de este Partido Judicial, tendrá lugar en el local de los respectivos Ayuntamientos o sitios que se designen, a las horas y en los días que a continuación se expresan:

Día 12 Octubre.—A las 10 horas en Mercadal y a continuación San Cristóbal.

Día 19 Octubre.—A las 9 horas Villa-Carlos y a las 11 horas San Luis.

Día 26 Octubre.—A las 10 horas Alayor.

Día 2 Noviembre.—A las 9 horas Ferrerías y a las 11 horas Ciudadela.

Día 9 Noviembre.—A las 9'30 horas en Mahón y a continuación San Clemente y Lluemesanas.

Mahón 7 de Octubre de 1930.—El Comandante Auxiliar, Federico Añezes.

Bendición de un retablo.

En la mañana del sábado último tuvo lugar la bendición de un artístico retablo, sagrario e imágenes, destinados al culto de la capilla que tiene adjunta la clínica del doctor Valdés, en Palma.

El ecónomo de la parroquia del Sagrado Corazón, don Francisco Antonio Ferrari, realizó la bendición, pronunciando después elocuente plática.

Actuaron de padrinos de las imágenes y retablo don Antonio Marqués, doña María Serra, don Manuel Martorell, doña Francisca Lette de Ponsa, las niñas Misericordia y Margarita Valdés de Sintas, don Guillermo y doña Antonia Canet, don Salvador Batlle y don Francisco Frontera.

A la ceremonia asistió gran número de personas operadas en la Clínica Valdés y sus familias, como acto de agradecimiento al operador.

Terminado el acto los concurrentes y enfermos fueron obsequiados con espléndido lunch.

El practicante señor Barrios leyó inspiradas poesías dedicadas al director propietario de la Clínica doctor Valdés, mercediendo al finalizar la lectura cálidos aplausos de los concurrentes.

SANTORAL

Jueves, 9.—San Dionisio Arcopagita.

Día 9 — Sol sale a las 5'51, pónese a las 5'21.—Luna sale a las 5'10, pónese a las 7'53.

LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo jueves 16 del actual el pailebot

FLOR DEL MAR

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Tru-yols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

Nuestro servicio especial telegráfico

Varias

Viaje aplazado.

Madrid, 8.—2'00

Ha sido aplazado hasta el viernes el viaje de regreso de los Reyes e Infantes.

El entierro del Presidente Supremo.

Hoy se celebrará el entierro del Presidente del Supremo, Sr. Marín.

Presidirá el acto en representación del Rey y del Gobierno el Ministro de Gracia y Justicia.

Candidatos.

Parece que los candidatos más probables a la presidencia del Supremo son los señores Ortega, Morcón, Diego y Creuhuet.

El Colegio de Abogados dá el pésame.

La Junta Directiva del Colegio de Abogados con el Decano del mismo trasladó al Tribunal Supremo para dar el pésame con motivo del fallecimiento del Presidente.

Fueron recibidos por el Presidente interino Sr. Creuhuet y todos los Magistrados.

El Presidente del Colegio Sr. Ossorio y Gallardo pronunció un discurso de pésame, contestándole el Sr. Creuhuet.

Elogios al Magistrado señor Avellón.

En todas las vistas del Supremo y lo mismo en la Audiencia, antes de informar, los letrados tributaron elogios al Magistrado fallecido señor Avellón.

Este fué muy perseguido por la Dictadura.

Sociales

Los empleados de Banca.

En el Ministerio del Trabajo se han firmado las bases que han de

regular el trabajo de los empleados de Banca.

Huelgas.

Las huelgas pendientes de solución siguen en estado pacífico.

En Málaga se han registrado coacciones y agresiones.

Del extranjero

Poincaré defiende el nuevo presupuesto militar.

En un discurso que el señor Poincaré ha pronunciado en el Consejo General del Meuse, ha declarado, entre otras cosas, que aprobaba por completo la actitud del señor Maginet, cuya política fué aprobada unánimemente en nuestra región, dijo, cuando logró obtener del Gobierno los créditos que eran indispensables para nuestra defensa, concesión obtenida a pesar de la necesidad inexorable y urgente de poner término a la exageración de los gastos del presupuesto.

El señor Poincaré terminó diciendo: «Pedimos el derecho y la libertad de protegernos a nosotros mismos, a falta de otras garantías efectivas y eficaces de seguridad.»

Se establece la censura telegráfica en Cuba.

Se ha establecido en Cuba la censura para todos los telegramas expedidos o recibidos del Extranjero.

El viaje del Presidente de la República Francesa a Marruecos.

Se confirma que el Presidente señor Doumergue emprenderá el día 12 de octubre su viaje a Marruecos, regresando a París el 23. Varios ministros, entre ellos el señor Maginot, que lo es de Guerra, acompañarán al presidente de la República.

Cambó a Roma.

El señor Cambó ha aplazado su

regreso a España. Uno de estos días saldrá para Roma, donde permanecerá durante quince días. Hacia el día 21 regresará a París.

Dos misioneras muertas.

El cónsul británico en Kien-Ning da cuenta de haber recibido un mensaje diciendo que las dos misioneras inglesas que fueron capturadas por los bandoleros a primeros de julio han sido fusiladas ya.

El contrabando de bebidas alcohólicas en Estados Unidos.

La Asociación contra la prohibición afirma que las compras clandestinas de bebidas espirituosas en los Estados Unidos durante los diez y ocho meses últimos se elevaron a 2.848.000 de dólares, cuando antes de la prohibición no llegaron a los mil millones.

El Príncipe Jorge acompañará al Príncipe de Gales a América.

El «News Chronicle» anuncia que el príncipe Jorge acompañará al príncipe de Gales en el viaje que éste realizará en la primavera próxima a América del Sur.

Con motivo de este viaje, en los círculos periodísticos se recuerda que ya se ha tratado desde hace algún tiempo del propósito de nombrar a ciertos miembros de la familia real gobernadores de los dominios.

Labor gubernamental

El General Berenguer recibe visitas.

El General Berenguer recibió anoche la visita del Marqués de Riestra.

Conferenció más tarde con los Ministros de la Gobernación y de Justicia y con el Subsecretario de Justicia.

El Sr. Estrada dijo al salir del Ministerio que no había nada de particular.

Al General Marzo se le preguntó sobre el desarrollo de la huelga de Málaga, contestando que allí la tranquilidad es completa, como en Bilbao.

Respecto al anuncio de huelga general en Sevilla carece el Ministro de noticias.

De viaje.

El Ministro Sr. Estrada marchará mañana a Alhama, donde pasará unos días de descanso.

PRENSA ASOCIADA.

COTIZACIONES

B LSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 7 de Octubre de 1930

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Francos | 38 30 |
| Libras | 47'40 |
| Dollars | 9'755 |
| Liras | 51'15 |
| Interior 4 p.⊕ | 71'15 |
| Exterior 4 id. | 84'50 |
| A mortizable 5 p.⊕ A. 1920 | 00'00 |
| Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊕ | 00'00 |
| Id. Cáceres variable | 00'00 |
| Transatlánticas 6 p.⊕ | 00'00 |
| Id. 5 1/2 especiales | 98'00 |
| Cédulas Argentinas 6 p.⊕ | 0000'00 |
| Cédulas Uruguay | 00'00 |

Estación Meteorológica de Bajel

Día 8.—A las ocho

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Barómetro | 766'3 |
| Termómetro a la sombra | 11'1 |
| Viento | Sudoeste |
| Velocidad del mismo | Flojo |
| Estado del cielo | Nuboso |
| Estado del mar | Marejadilla |
| Lluvia en 24 horas | 00 m. |

Alcaldía de Ciudadela

Don Andrés Torres Anglada, vecino de esta ciudad, solicita permiso para instalar un motor de electricidad de 1 H. P. en el edificio n.º 20 de la calle del Beato Ramón, destinado a la industria de molituración de azúcar.

Lo que se hace público para que dentro el plazo de diez días a contar desde la fecha de este anuncio en el periódico de esta localidad, puedan presentar las reclamaciones que se estimen procedentes.

Ciudadela, 2 de Octubre de 1930.

El Alcalde Presidente,
JUAN SAURA.

Motores "Vellino"

Consumo mínimo de gasolina oy aceite.

NORIAS PEQUEÑAS, de rosario y de cangilonos (cadufos), sistemas patentados, especialmente estudiadas para pozos estrechos. SOLIDAS Y BARATAS. No compre Vd. sin venir a informarse. También norias grandes, motobombas centrifugas, etc. Infinidad de referencias.

G. J. ORFILA.—Pintor Calbo (Arravaleta) número 13, Mahón.

GRAN REBAJA EN UN 10 POR 100

EN EL

MATA MOSCAS, MOSQUITOS Y OTROS INSECTOS

CAMP SA

Se vende en el establecimiento de PABLO FRANCO, Virgen del Carmen, 1.

14P. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS
CIUDADELA

COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 7 de Octubre, de Gijón el 8 y de Coruña el 9, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próximas salidas el 2 y 28 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 Octubre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Octubre, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York

Próxima salida el 17 de Noviembre.

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 8 de Octubre, de Valencia el 9 de Alicante el 10, de Málaga el 11 y Cádiz el 13, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma,

Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 29 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

Venezuela-Colombia

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 2 de Octubre, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 31 de Octubre, de Valencia el 1 de Noviembre, de Málaga el 2, y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 26 de Noviembre.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el ... de Octubre, de Valencia el ..., de Alicante el ... y de Cádiz el ..., para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Noviembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

| ANCHO DE UNA COLUMNA | | ANCHO DE TRES COLUMNAS | |
|---|------------|--|-------------|
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . | 1'50 Ptas. | Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento. | |
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . | 2'50 | | |
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción | 0'35 | ANCHO DE CUATRO COLUMNAS | |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . | 2'50 | Los precios señalados para los de do.; con un cincuenta por ciento de aumento. | |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . | 4'00 | | |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción | 0'60 | DE MEDIA PÁGINA | |
| Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción. | | Por una inserción | 15'00 Ptas. |
| | | Por dos inserciones | 25'00 |
| | | Por cada nueva inserción, aumento de | 7'00 Ptas. |
| | | DE PÁGINA ENTERA | |
| | | Doble precio que el señalado para los de media página. | |
| | | Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera. | |
| | | Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera. | |
| | | ESQUELAS MORTUORIAS | |
| | | (Primera página) | |
| | | Página entera | 50'00 Ptas. |
| | | Media página | 35'00 |
| | | Un cuarto de página | 20'00 |
| | | ancho de una columna 5'00 | |
| ENTREFILETES | | | |
| A 0'10 Ptas. la línea por inserción. | | | |
| ANCHO DE DOS COLUMNAS | | | |
| Hasta seis centímetros: | | | |
| De 1 a 3 inserciones | 3'75 | | |
| De 4 a 6 inserciones | 6'00 | | |
| Más de 6 inserciones, la inserción | 1'00 | | |
| Hasta doce centímetros: | | | |
| Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento. | | | |
| Hasta veinte centímetros: | | | |
| Doble precio que para los de seis. | | | |
| Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales. | | | |

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en redé extranjera.

1847

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Várices, Sensibilidad, Lengua Sucia, Afeción Pélida, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Letargia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

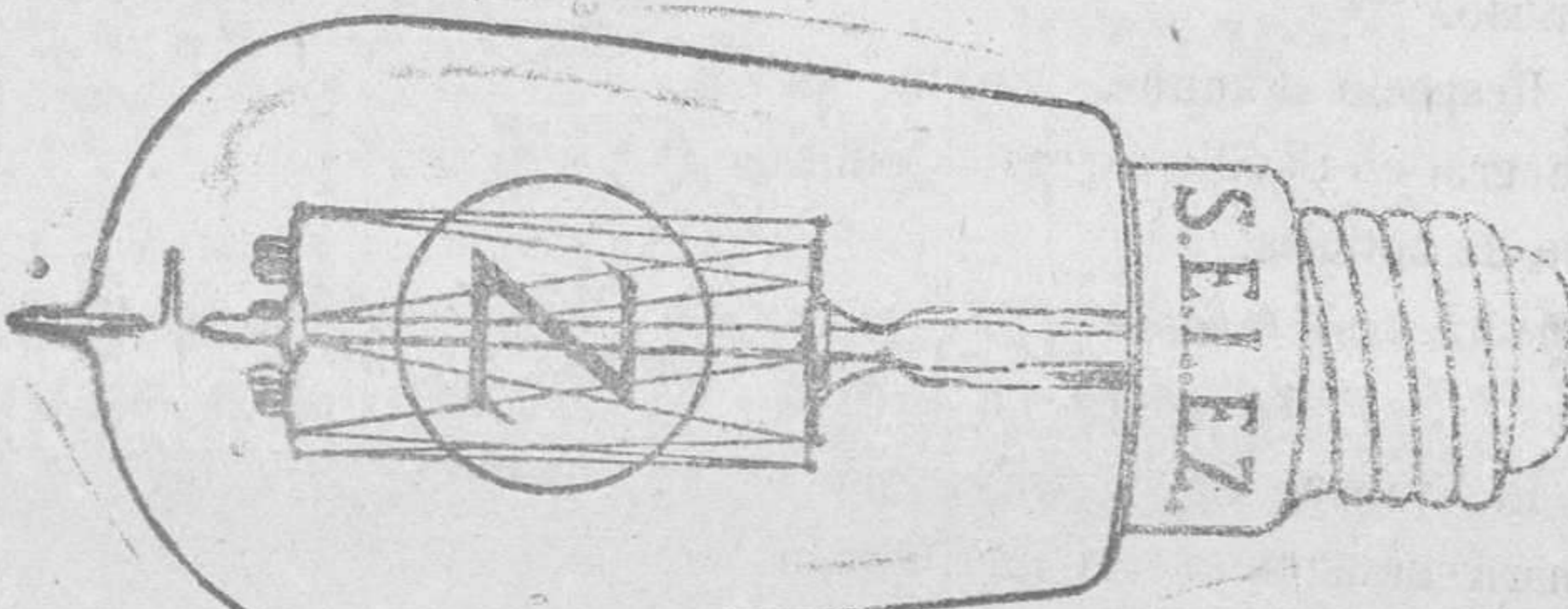
Brandreth

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.
Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases